

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

Minutes – Tuesday October 5, 2021

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), FERENCE, ON OCTOBER 5, 2021 AT 7:00 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

ARE PRESENT SYLVAIN LA FRANCE, LYNNE LACHAPPELLE, HENRI CHAMBERLAIN, PAUL CHAMBERLAIN, CRAIG GABIE, LYNN NOËL AND THE DIRECTOR GENERAL AND SECRETARY TREASURER, PIERRE VAILLANCOURT

GENERAL ADMINISTRATION

1.1 OPENING OF THE MEETING

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

1.2 Mayor's report

1.3 QUESTION PERIOD

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's report
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of September 7, 2021
- 1.6 Adoption of bank withdrawals
- 1.7 Adoption of the Cheque Register
- 1.8 Adoption of the list of accounts payable
- 1.9 Report of the director general expenditures
- 1.10 Report of the director of fire service expenditures
- 1.11 Modification of the date for November 2021 meeting of council

2. PUBLIC SECURITY

2.1

3. TRANSPORT

- 3.1 Award of public tender #CBR202108 – purchase of a new dump truck 25-yard rear dumpster for bin
- 3.2 Snowplow request
- 3.3 Tender by invitation – Sidewalk plowing and ice removal 2021-2023
- 3.4 Recharging of Robinson Road

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

4.1

5. HEALTH AND WELFARE

5.1

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- 6.1 Application for authorization to the Commission de protection du territoire agricole pour des fins autres que l'agriculture – sinister Mulligan Ferry Road
- 6.2 Letter of Support – Phase 2 GVRV
- 6.3 Job offer by interim– Building Inspector and Environment
- 6.4 Authorization to install sign for the Kazabazua Eco center
- 6.5 Acquisition of first part of Brundtland Road under section 72 of the municipal powers act (rlrq chapter c-47.1)

7. RECREATION AND CULTURAL

- 7.1 Resolution 2021-09-198 Modification to library hours – right of veto
- 7.2 Application for use of public land – Transaction number 1251164, customer number 10841707AB
- 7.3 Transfer of a right of way for a snowmobile trail – Jingtowntown Road
- 7.4 Modification to Library hours
- 7.5 Library volunteer

8. MISCELLANEOUS

8.1

9. QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING

2021-10-199
1.4

AGENDA

WHEREAS Council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved to adopt the agenda as presented.

CARRIED

2021-10-200
1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF SEPTEMBER 7, 2021

WHEREAS Council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of September 7, 2021;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of September 7, 2021 as presented.

CARRIED

2021-10-201
1.6

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of September 2021 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 32,800.86
Provincial Remittances	\$ 12,447.79
Federal Remittances	\$ 4,217.52
Retirement Pension Remittances	\$ 4,241.61

CARRIED

2021-10-202
1.7

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of September 2021 for a total amount of \$ 2,678.32.

CARRIED

2021-10-203
1.8

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of July 2021 for a total amount of \$ 259,293.93 including bank withdrawals.

CARRIED

2021-10-204
1.9

REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 0.00)

2021-10-205
1.10

REPORT OF THE DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$ 0.00)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



Pierre Vaillancourt, DMA
Secretary-Treasurer and Director general

2021-10-206
1.11

MODIFICATION OF THE DATE FOR NOVEMBER 2021 MEETING OF COUNCIL

WHEREAS the municipal elections are taking place on 7 November 2021;

WHEREAS that the schedule of meetings of council was scheduled for November 2, 2021;

WHEREAS the Council may not sit 30 days before a general election;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved;

THAT the date for the council meeting scheduled for November 2, 2021 be changed to November 16, 2021 at 7:00 p.m. and that a public notice be published.

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

3. TRANSPORT

2021-10-207
3.1

AWARD OF PUBLIC TENDER #CBR202108 – PURCHASE OF A NEW DUMP TRUCK 25 YARD REAR POURER FOR BIN

WHEREAS the municipality wants to replace its dump truck;

WHEREAS a public call for tenders has been published in the electronic tendering system approved by the Government for the purposes of the Act respecting contracting by public bodies (chapter C-65.1);

WHEREAS Council has have individually reviewed of the tenders received on September 16, 2021 and opened on the same day that they are all conform;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved;

THAT Council awards the purchase of a new dump truck 25 yards rear dumpster for bin to the lowest bidder Saniquip Inc., located at 48 J. Marc-Séguin Street, Rigaud, Quebec J0P 1P0 at a total cost of \$277,388.69 including applicable taxes for a Freightliner truck, model M2 106, as well as the financing proposal NO: 090921-04 except that the the municipality pays the residual in the amount of \$48,432 plus the application fee of \$500 plus taxes a 5-year extended warranty for the transmission at a cost of \$1,475, a 7-year extended warranty 241,000 km for the engine at a cost of \$8,500, hydraulic pump warranty of 1 year according to the manufacturer's terms and a basic warranty of 2 years for the differential, additional warranty amounts excludes all applicable taxes,

The two tenders received are as follows:

Saniquip Inc., bid amount of \$277,388.69
Camions Excellence Peterbilt Inc. bid amount of \$307,231.60

THAT Council mandates the director general to sign for and on behalf of the municipality all documents necessary for this transaction as well as the financing with Saniquip Inc. and with the SAQ for registration.

CARRIED

2021-10-208
3.2

SNOWPLOW REQUEST

WHEREAS an application received for snow removal on September 27, 2021;

WHEREAS the application comes from a new owner of a permanent residence on Jingtletown Road;

WHEREAS the municipality clears snow on this road over a length of 3.6 km and the additional length is an additional 1.5 km;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Lynne Lachapelle and resolved;

THAT the council authorizes snow removal of more than 1.5 km in length but does not guarantee that the road will be cleared before 7:00 am.

CARRIED

2021-10-209
3.3

TENDER BY INVITATION – SIDEWALK PLOWING AND ICE REMOVAL 2021-2023

IT IS PROPOSED by Craig Gabie
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT the council mandates the general administration to publish a tender by invitation for sidewalk plowing and ice removal for the 2021-2023 season with the possibility of an additional year.

CARRIED

2021-10-210
3.4

RECHARGING OF ROBINSON ROAD

IT IS PROPOSED by Craig Gabie
SECONDED by Henri Chamberlain
And resolved

THAT Council authorizes the expense for the purchase of 0 ³/₄ for the recharging of Robinson Road estimated at ± 1,327 tons for an approximate cost of ± \$15,000 with the lowest cost for the materials.

CARRIED

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

5. HEALTH AND WELFARE

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

2021-10-211
6.1

APPLICATION FOR AUTHORIZATION TO THE COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE POUR DES FINS AUTRES QUE L'AGRICULTURE – SINISTER MULLIGAN FERRY ROAD

WHEREAS the Council has taken note of the application to be submitted to the Commission de protection du territoire agricole du Québec for authorization from that Commission to do work due to a landslide on Mulligan Ferry Road, the use of the lots has a purpose other than agriculture identified under lots 5 498 220, 5 497 477 and 5 498 611 of the official cadastre of Québec, electoral division of Gatineau, in the municipality of Kazabazua;

WHEREAS the application meets the criteria set out in section 62 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities;

WHEREAS the application complies with the zoning by-law of the municipality;

WHEREAS section 58 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities provides that a person who wishes to perform an act for which an authorization or permit is required in respect of a lot situated in an agricultural zone must apply to the local municipality in which lots 5 498 220, 5 497 477 and, 5 498 611 are situated;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved

To recommend to the Commission de protection du territoire agricole du Québec that it accepts this application for authorization for purposes other than agriculture for lots numbers 5 498 220, 497 477 and 5 498 611 of the official cadastre of Québec, electoral division of Gatineau, in the municipality of Kazabazua.

To authorized the director general to complete and sign all necessary documents for and on behalf of the municipality.

TO issue a cheque in the amount of \$311 payable to the Minister of Finance.

CARRIED

2021-10-212
6.2

LETTER OF SUPPORT – PHASE 2 GVRV

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved

THAT Council give its support to the Phase 2 project by the organization Gatineau Valley Retirement Village and that a letter of support be sent

CARRIED

2021-10-213
6.3

JOB OFFER – BUILDING INSPECTOR AND ENVIRONMENT

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT Council appoint Ms. Sylvie Roy on an interim basis to fill the position of building and environmental inspector for a period of three months and to be published thereafter and accept contract number CTSR04 for the modification of the salary and mandate the director general to sign for and on behalf of the municipality.

CARRIED

2021-10-214
6.4

AUTHORIZATION TO INSTALL SIGN FOR THE KAZABAZUA ECO CENTER

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT council authorizes the installation of a sign to indicate the MRCVG Ecoentre on the land of the municipality cadaster number 5 497 149 at the expense of the MRCVG and the municipality agrees that it will maintain the land where the sign will be installed.

CARRIED

2021-10-215
6.5

ACQUISITION OF FIRST PART OF BRUNDTLAND ROAD UNDER SECTION 72 OF THE MUNICIPAL POWERS ACT (RLRQ CHAPTER C-47.1)

WHEREAS section 72 of the Municipal Powers Act (RLRQ Chapter C-47.1);

WHEREAS it is appropriate to acquire the first part of Brundtland Road known as Lot 5 498 016 of the Quebec Land Registry;

WHEREAS this road has been open to public traffic for more than 10 years and that the Municipality has not levied any tax in the last 10 years on the lot;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Henri Chamberlain and unanimously resolved:

THAT Council authorizes the acquisition of the first part of Brundtland Road known as Lot 5 498 016 of the Quebec Land Registry, in accord with the procedure under section 72 of the Municipal Powers Act;

THAT the council authorizes the publication of public notices and the registration of a declaration in the land registry in accordance with section 72 of the Municipal Powers Act.

CARRIED

7. RECREATION AND CULTURE

THE MAYOR USES HIS RIGHT OF VETO PROVIDED FOR IN ARTICLE 142 (3) OF THE MUNICIPAL CODE ON RESOLUTION 2021-09-198 OF THE MEETING OF SEPTEMBER 7, 2021 CONCERNING MODIFICATION TO LIBRARY HOURS, IT IS RESUBMITTED FOR THE CONSIDERATION BY COUNCIL.

7.1

MODIFICATION TO LIBRARY HOURS

IT IS PROPOSED by
SECONDED by
And resolved

THAT the library hours be modified for period from July 1st to September 1st
For the following:

Tuesday from 11:00 am till 6:00 pm
 Wednesday from 10:00 am till 6:00 pm
 Thursday from 10:00 am till 6:00 pm
 Friday from 11:00 am till 6:00 pm
 Saturday from 9:00 am till 2:00 pm

For the period from September 2 to June 30th for the following:

Monday to Friday 11h00 am to 6 :00 pm

The vote is asked

Name	Function	Seat	For	Against
M. Robert Bergeron	Mayor			√
M. Paul Chamberlain	Councillor	1		√
Mme. Lynne Lachapelle	Councillor	2		√
M. Lynn Noël	Councillor	3		√
M. Sylvain La France	Councillor	4		√
M. Henri Chamberlain	Councillor	5		√
M. Craig Gabie	Councillor	6		√

REJECTED

2021-10-216
7.2

APPLICATION FOR USE OF PUBLIC LAND – TRANSACTION NUMBER 1251164, CUSTOMER NUMBER 10841707AB

WHEREAS council wants to use the public land for walking and parking trail purposes;

WHEREAS this project complies with the zoning by-law of the municipality;

WHEREAS an application for the use of public land has been sent;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved at the majority

That Council authorizes the application to Energy and Natural Resources for the use of public land for a walking trail and parking;

To mandate the director general to sign for and on behalf of the municipality all necessary documentation for this application,

To issues a cheque for administration fee of \$133.37

Lynn Noël registers his dissidence

CARRIED

2021-10-217
7.3

TRANSFER OF A RIGHT OF WAY FOR A SNOWMOBILE TRAIL – JINGLETOWN ROAD

IT IS PROPOSED by Craig Gabie
SECONDED by Paul Chamberlain
 And resolved

THAT Council authorizes the Kazabazua/Low/Alleyn-et-Cawood/Cayamant Snowmobile Association the right of way on Jingletown Road between the properties of Cindy Peck and David Tanner for the 2021-2022 season.

CARRIED

2021-10-218
7.4

MODIFICATION TO LIBRARY HOURS

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain
SECONDED by Lynn Noël
 And resolved

THAT the hours of the library be modified for the period from July 1st to September 1st for the following:

Tuesday from 11:00 am till 6:00 pm
 Wednesday from 10:00 am till 6:00 pm
 Thursday from 10:00 am till 6:00 pm
 Friday from 11:00 am till 6:00 pm
 Saturday from 9:00 am till 2:00 pm
 Sunday and Monday closed

For the period from September 2nd to June 30th for the following:

Tuesday from 11:00 am till 6:00 pm
Wednesday from 11:00 am till 7:00 pm
Thursday from 11:00 am till 7:00 pm
Friday from 1:00 pm till 8:00 pm
Saturday from 9:00 am till 2:00 pm
Sunday and Monday closed

CARRIED

2021-10-219

7.5

LIBRARY VOLUNTEER

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain

SECONDED by Craig Gabie

And resolved

THAT Council accept Ms. Danielle Bérubé as a volunteer and substitute for the Kazabazua Library.

CARRIED

8. MISCELLANEOUS

8.1

9.

QUESTION PERIOD

10.

CLOSING OF THE MEETING

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 7:54 pm.

President

Secretary



Robert Bergeron,
Mayor

Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Secretary-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».